



PRIMĂRIA ORAȘULUI LUDUȘ

Bd. 1 Decembrie 1918, nr. 26, cod poștal 545200, jud. Mureș
Telefon 0265-411716, Fax: 0265-413402
e-mail: ludus@cjmures.ro; web: www.ludus.ro

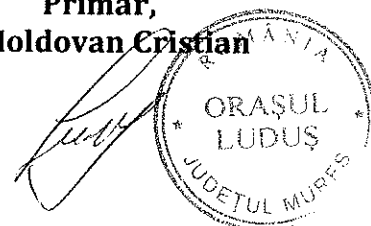


Operator de date cu caracter personal 2183

Date cu caracter personal prelucrate în conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679

Nr. 38356 din 06.12.2018

Aprobat,
Primar,
Moldovan Cristian



Caiet de sarcini

privind procedura de achiziție de servicii pentru elaborare

"Plan de mobilitate urbană durabilă"

Prezentul caiet de sarcini stabilește condițiile pentru prestarea serviciilor de elaborare a Planului de mobilitate urbană durabilă, în conformitate cu prevederile Normelor Metodologice de aplicare a Legii nr. 350/2001 privind amenajarea teritoriului și urbanismul și de elaborare și actualizare a documentațiilor de urbanism, aprobate prin Ordinul nr. 233/2016.

Planul de mobilitate urbană reprezintă o documentație complementară strategiei de dezvoltare teritorială periurbană/metropolitană și planului urbanistic general și constituie instrumentul de planificare strategică teritorială prin care este corelată dezvoltarea spațială a localităților și a zonei periurbane/metropolitane a acestora cu nevoile de mobilitate și transport ale persoanelor și mărfurilor.

Planul de mobilitate urbană are ca țintă principală îmbunătățirea accesibilității localităților și a relației între acestea, diversificarea și utilizarea sustenabilă a mijloacelor de transport (aerian, acvatic, feroviar, auto, velo, pietonal) din punct de vedere social, economic și de mediu, precum și buna integrare a diferitelor moduri de mobilitate și transport.

Planul de mobilitate urbană se adresează tuturor formelor de mobilitate și transport, incluzând transportul public și privat, de marfă și pasageri, motorizat și nemotorizat, în mișcare sau în staționare.

Planul de mobilitate urbană va propune o viziune strategică care să ofere o descriere calitativă a viitorului urban dorit și să definească obiective concrete, măsurabile, ținte bine gândite, toate înglobate într-o strategie generală de dezvoltare durabilă.

Planul de mobilitate va cuprinde, de asemenea, o evaluare a costurilor și beneficiilor transportului, incluzându-le și pe cele ce nu pot fi cu ușurință măsurate sau evaluate cum sunt cele referitoare la emisiile de noxe sau impactul asupra calității aerului, soluțiile propuse urmărind obținerea unui impact maxim al resurselor utilizate.

Elaborarea și implementarea planului de mobilitate urbană durabilă trebuie să asigure satisfacerea unor cerințe și nevoi de utilitate publică ale comunității locale în domeniul mobilității și transportului urban, deplasării fără expunerea la riscuri personale majore, îmbunătățirea continuă a mobilității și calității vieții cetățenilor.

Procesul de elaborare a planului de mobilitate urbană va fi structurat în trei etape distincte:

- etapa 1 - strategică;
- etapa 2 - operațională;
- etapa 3 - de monitorizare.

Pe baza referatelor elaborate de către structura de specialitate în domeniul amenajării teritoriului și urbanismului și de către structura de specialitate în domeniul transportului, planul de mobilitate urbană se analizează în cadrul unei ședințe comune la care participă Comisia tehnică de amenajarea teritoriului și urbanism și Comisia de circulație, organizate conform legii la nivelul primăriei, iar ulterior se aprobă de către consiliul local.

Culegerea de date privind caracteristicile actuale ale mobilității pentru persoane și marfă se face prin preluarea/integrarea/analizarea datelor din toate sursele existente, inclusiv de la ultimul recensământ al populației și locuințelor și din P.U.G., la nivel de unitate administrativ-teritorială și la nivel de unitate teritorială de referință, necesare în vederea realizării prognozei distribuției în profil spațial a populației și locurilor de muncă, precum și prin:

a) efectuarea interviurilor privind mobilitatea populației (eșantion minim 1% din numărul total al populației UAT care este subiectul planului de mobilitate urbană - populația orașului Luduș conform ultimului recensământ efectuat în anul 2011 este de 15.328 locuitori);

b) realizarea recensămintelor de circulație în intersecțiile principale și la intrările în localitate;

c) realizarea anchetelor privind originea/destinația deplasărilor în trafic la intrările în localitate și în interiorul localităților, la nivel de unitate teritorială de referință.

Documentul final se elaborează în două exemplare, în format tipărit (piese scrise și desenate), în format electronic (.doc, .pdf) și în format digital (GIS). Piese desenate se constituie din planșe, scheme și grafice; planșele pot fi elaborate la scara 1: 20.000, 1: 10.000, 1: 5.000 sau 1: 2.000, după caz, pe suport topografic realizat în sistem de proiecție stereografică 1970.

Planul de mobilitate urbană se elaborează printr-o abordare transparentă și participativă. În toate etapele de elaborare a planului de mobilitate urbană vor fi consultați toți actorii relevanți, cetățeni și reprezentanți ai societății civile, operatori de transport public și operatori economici din teritoriul studiat care au potențial major de atragere și generare a traficului.

Planul de mobilitate urbană are rolul de planificare și modelare a mobilității în raport cu nevoile și prioritățile de dezvoltare spațială de la nivelul unității administrativ-teritoriale și urmărește următoarele 5 obiective:

- a) îmbunătățirea eficienței serviciilor și infrastructurii de transport;
- b) reducerea necesităților de transport motorizat, reducerea impactului asupra mediului și reducerea consumului de energie pentru activitățile de transport;

c) asigurarea unui nivel optim de accesibilitate în cadrul localității și în cadrul zonelor metropolitane/periurbane;

d) asigurarea unui mediu sigur pentru populație;

e) asigurarea accesibilității tuturor categoriilor de persoane, inclusiv pentru persoanele cu dizabilități.

Planul de mobilitate urbană utilizează măsuri organizaționale, operaționale și de infrastructură pentru atingerea celor 5 obiective, luând în considerație următoarele arii de intervenție:

a) corelarea modalităților de transport cu densitatea urbană;

b) crearea unor artere ocolitoare localităților și închiderea inelelor rutiere principale;

c) promovarea și crearea rețelelor de infrastructuri și servicii pentru bicicliști și pentru trafic nemotorizat;

d) reorganizarea arterelor de circulație în raport cu cerințele de trafic, cu cerințele transportului public, ale deplasărilor nemotorizate și cu exigențe de calitate a spațiului urban;

e) organizarea staționării și a infrastructurilor de staționare;

f) organizarea intermodalității și a polilor de schimb intermodal;

g) stabilirea zonelor cu restricții de circulație (limitări ale vitezei, limitări și/sau taxări ale accesului, restricționarea accesului vehiculelor poluante, prioritate acordată deplasărilor motorizate etc.);

h) restructurarea mobilității în zonele centrale istorice și în zona garilor, autogărilor și aerogărilor;

i) dezvoltarea rețelelor de transport public;

j) valorificarea, utilizarea infrastructurilor de transport abandonate (trasee feroviare dezafectate, zone logistice etc.) și integrarea acestora în rețeaua majoră de transport public de la nivelul localităților și al zonelor periurbane ale acestora pentru asigurarea serviciilor de transport metropolitan;

k) dezvoltarea de politici și infrastructură pentru a susține siguranța pietonilor;

l) îmbunătățirea condițiilor pentru transport și pentru livrarea mărfurilor, organizarea transportului de mărfuri și a logisticii urbane;

m) utilizarea sistemelor de transport inteligent pentru infrastructura de transport, de parcare și pentru transportul public.

Conținutul planului de mobilitate urbană este:

Planul de mobilitate urbană - componenta de nivel strategic (corespunzătoare etapei I)

1. introducere

1.1. scopul și rolul documentației;

1.2. încadrarea în prevederile documentelor de planificare spațială;

1.3. încadrarea în prevederile documentelor strategice sectoriale;

1.4. preluarea prevederilor privind dezvoltarea economică, socială și de cadru natural din documentele de planificare ale UAT-urilor;

2. analiza situației existente

2.1. contextul socioeconomic cu identificarea densităților de populație și a activităților economice;

2.2. rețeaua stradală;

- 2.3. transport public;
- 2.4. transport de marfă;
- 2.5. mijloace alternative de mobilitate (deplasări cu bicicleta, mersul pe jos și deplasarea persoanelor cu mobilitate redusă);
- 2.6. managementul traficului (staționarea, siguranța în trafic, sisteme inteligente de transport, signalistică, structuri de management existente la nivelul autorității planificatoare);
- 2.7. identificarea zonelor cu nivel ridicat de complexitate (zone centrale protejate, zone logistice, poli ocazionali de atracție/generare de trafic, zone intermodale - gări, aerogări etc.);

3. modelul de transport

- 3.1. prezentare generală și definirea domeniului;
- 3.2. colectarea de date;
- 3.3. dezvoltarea rețelei de transport;
- 3.4. cererea de transport;
- 3.5. calibrarea și validarea datelor;
- 3.6. prognoze;
- 3.7. testarea modelului de transport în cadrul unui studiu de caz;

4. evaluarea impactului actual al mobilității

- 4.1. eficiență economică;
- 4.2. impactul asupra mediului;
- 4.3. accesibilitate;
- 4.4. siguranță;
- 4.5. calitatea vieții;

5. viziunea de dezvoltare a mobilității urbane

- 5.1. viziunea prezentată pentru cele 3 nivele teritoriale;
- 5.2. cadrul/metodologia de selectare a proiectelor;

6. direcții de acțiune și proiecte de dezvoltare a mobilității urbane

- 6.1. direcții de acțiune și proiecte pentru infrastructura de transport;
- 6.2. direcții de acțiune și proiecte operaționale;
- 6.3. direcții de acțiune și proiecte organizaționale;
- 6.4. direcții de acțiune și proiecte partajate pe nivele teritoriale:
 - 6.4.1. la scară periurbană/metropolitană;
 - 6.4.2. la scara localităților de referință;
 - 6.4.3. la nivelul cartierelor/zonelor cu nivel ridicat de complexitate;

7. evaluarea impactului mobilității pentru cele 3 nivele teritoriale

- 7.1. eficiență economică;
- 7.2. impactul asupra mediului;
- 7.3. accesibilitate;
- 7.4. siguranță;
- 7.5. calitatea vieții.

Planul de mobilitate urbană - componenta de nivel operațional (corespunzătoare etapei II)

1. cadrul pentru prioritizarea proiectelor pe termen scurt, mediu și lung

- 1.1. cadrul de prioritizare;
- 1.2. prioritățile stabilite;

2. planul de acțiune

- 2.1. intervenții majore asupra rețelei stradale;
- 2.2. transport public;
- 2.3. transport de marfă;
- 2.4. mijloace alternative de mobilitate (deplasări cu bicicleta, mersul pe jos și persoane cu mobilitate redusă);
- 2.5. managementul traficului (staționarea, siguranța în trafic, sisteme inteligente de transport, signalistică, protecția împotriva zgomotului/sonoră);
- 2.6. zonele cu nivel ridicat de complexitate (zone centrale protejate, zone logistice, poli ocazionali de atracție/generare de trafic, zone intermodale - gări, aerogări etc.);
- 2.7. structura intermodală și operațiuni urbanistice necesare;
- 2.8. aspecte instituționale.

Monitorizarea implementării planului de mobilitate urbană (corespunzătoare etapei III)

1. stabilire proceduri de evaluare a implementării planului de mobilitate urbană;
2. stabilire actori responsabili cu monitorizarea.

Planul de mobilitate urbană durabilă va cuprinde în mod obligatoriu cel puțin următoarele:

- diagnosticarea sistemului existent de mobilitate și transport, al infrastructurilor, dotărilor și fluxurilor de trafic; Informațiile culese trebuie să ia în considerare toate cunoștințele, rapoarte și date relevante privind organizarea, operațiunile și infrastructura fiecărui sistem de transport;
- evaluarea nivelului de disfuncționalitate;
- înțelegerea modului în care cererea de transport va crește și se va modifica ținând seama de dezvoltarea funcțională, socio-economică și urbanistică a zonelor urbane;
- infrastructuri, zonare urbană, rețele de transport, relații în teritoriu;
- mobilitatea, accesibilitatea și nevoile de conectivitate;
- modelarea prognozelor de mobilitate, transport și trafic;
- dezvoltarea rețelelor de transport urban și regional;
- planificarea și proiectarea infrastructurilor de transport ;
- terapia și managementul traficului și al mobilității;
- înscrierea prescripțiilor tehnice de proiectare și execuție în cadrul unor standarde tehnice minime acceptate la nivel european, inclusiv pentru infrastructurile de ciclism urban.

Planul de mobilitate urbană se realizează pentru unitatea administrativ-teritorială Orașul Luduș.

Cod CPV 79311000-7 Servicii de studii (Rev.2)

Prețul se va oferta în lei, fără TVA.

Criteriul de atribuire aplicat este "prețul cel mai scăzut".

Prestatorul va utiliza toate echipamentele necesare pentru elaborarea planului și va asigura softurile necesare. Prestatorul își va asigura serviciile necesare privind transportul, cazarea, comunicarea, materialele necesare pentru pregătirea documentației.

Serviciile vor acoperi întreținerea modelului de transport, instruirea personalului desemnat din partea beneficiarului, precum și actualizarea modelului de transport și analiza

cost-beneficiu a proiectelor de transport propuse (inclusiv analiza opțiunilor de proiect) pentru serviciile din oraș.

Ofertantul va furniza, în cursul și după sfârșitul misiunii, toate informațiile, datele și materialele necesare în scop de comunicare și de consultare publică.

Autoritatea contractantă va avea responsabilitatea de a organiza evenimentele de comunicare și consultare publică.

După aprobarea planului, toate documentele vor fi proprietatea autorității contractante. Prestatorul nu va publica, utiliza sau oferi unor terțe persoane niciun document fără acordul scris al autorității contractante.

Întreținerea și operarea modelului de transport (softul) va fi responsabilitatea autorității contractante după aprobarea planului.

Întocmirea documentațiilor necesare pentru obținerea avizelor și/sau acordurilor se vor elabora prin grija prestatorului, inclusiv obținerea acestora. Autoritatea contractantă va achita contravaloarea avizelor/autorizațiilor necesare, însă acestea vor fi obținute de către prestator în numele beneficiarului.

Durata contractului este de 8 luni. Durata de prestarea a serviciilor este de 100 zile calendaristice de la emiterea ordinului de începere, după constituirea garanției de bună execuție.

Elaborarea documentației cuprinde trei etape, astfel:

- etapa I – elaborarea documentației conform cerințelor autorității contractante, cu respectarea actelor normative în vigoare – 60 de zile calendaristice (documentația va fi predată în format electronic)
- etapa II – consultarea publică – 20 de zile calendaristice
- etapa III – elaborarea documentației finale, cu introducerea condițiilor rezultate din concluziile consultării publice – 20 de zile calendaristice.

Garanția de bună execuție este în cuantum de 2% din valoarea totală a contractului fără TVA, se constituie pentru perioada de derulare a contractului, până la recepția serviciilor prestate. Garanția de bună execuție se constituie, în termen de 5 zile de la semnarea contractului, printr-un instrument de garantare emis în condițiile legii de o societate bancară sau de o societate de asigurări, care devine anexă la contract. Garanția de bună execuție se poate constitui și prin rețineri succesive din sumele datorate pentru facturi parțiale. Executantul va deschide la unitatea Trezoreriei Statului din cadrul organului fiscal competent în administrarea acestuia un cont de disponibil distinct la dispoziția autorității contractante pentru constituirea garanției de bună execuție unde va depune 0,5% din valoarea contractului fără TVA. Pe parcursul îndeplinirii contractului, autoritatea contractantă urmează să alimenteze acest cont prin rețineri succesive din sumele datorate și convenite contractantului până la concurența sumei stabilite drept garanție de bună execuție în contract.

Ordinul de începere a contractului se emite numai după ce prestatorul a făcut dovada constituirii garanției de bună execuție.

La solicitarea de completări de către avizatori sau alte instituții competente și îndreptățite, inclusiv autoritatea contractantă, se va trece la realizarea acestora, fără alte pretenții financiare din partea elaboratorului.

Serviciile prestate vor fi decontate în baza facturii fiscale, în termen de 30 de zile de la depunere. Facturarea serviciilor se va face după aprobarea documentației de către consiliul local.

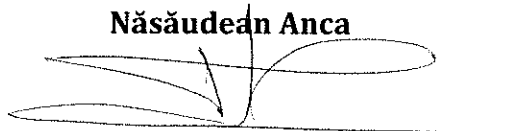
Ofertantul va depune:

- copie după certificatul de înregistrare al societății și/sau document similar prin care să facă dovada că are în obiectul de activitate servicii care fac obiectul prezentei proceduri;
- dovada experienței similare prin prezentarea a minim unui contract similar de elaborare a unui plan de mobilitate urbană pentru localități cu minim 15.000 locuitori, însoțit de recomandarea din partea beneficiarului și procesul-verbal de recepție;
- declarație pe propria răspundere prin care să ateste că dispune de personal de execuție calificat și suficient în vederea realizării nivelului de calitate corespunzător cerințelor fundamentale aplicabile serviciilor ce fac obiectul contractului, respectiv modalitatea de asigurare a accesului la echipamentele necesare executării corespunzătoare a serviciilor ce fac obiectul contractului ce urmează a se atribui;
- dovada punerii la dispoziție în vederea elaborării documentației a unei echipe de lucru pluridisciplinare ce va cuprinde minim un specialist în domeniul urbanismului atestat conform art. 38 din Legea n. 350/2001, precum și câte un specialist în domeniul mobilității, traficului și/sau în domenii conexe dezvoltării urbane – se vor prezenta declarații de disponibilitate, cv-uri, diplome de studii, atestate sau altele asemenea, precum și dovada relației de colaborare/muncă cu ofertantul;
- declarația privind neîncadrarea în situațiile prevăzute la art. 59 și art. 60 din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare (formular nr. 1 anexat);
- declarația referitoare la respectarea obligațiilor privind condițiile de muncă și securitatea muncii, precum și a reglementărilor naționale de mediu (formular nr. 2 anexat);
- formularul de ofertă (formular nr. 3 anexat);

Cerințele din caietul de sarcini sunt minime și nerespectarea acestora în totalitate conduce la respingerea ofertei.

Ofertele se vor depune la sediul autorității contractante din or. Luduș, bd. 1 Decembrie 1918, nr. 26, cod poștal 545200, jud. Mureș sau se vor transmite la adresa de poștă electronică a autorității contractante, respectiv ludus@cjmures.ro. Ofertantul câștigător va posta oferta acceptată în catalogul de produse/servicii/lucrări disponibil în SEAP în vederea finalizării procedurii de achiziție.

Întocmit,
Serviciul I.A.D.P.,
Năsăudean Anca



MODELE DE FORMULARE

Formularul 1: Declarație privind neîncadrarea în situațiile prevăzute la art. 59 și art. 60 din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare

Formularul 2: Declarație privind respectarea art. 51 din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare

Formularul 3: Formular ofertă financiară

.....
(denumirea/numele)

DECLARAȚIE

privind neîncadrarea în situațiile prevăzute la art. 59-60 din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare

1. Subsemnatul/a, în calitate de (ofertant/candidat/ofertant/asociat/subcontractant/terț susținător) la, în temeiul art. 60 din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, sub sancțiunea falsului în declarații, declar următoarele:

a. nu am drept membri în cadrul consiliului de administrație/organ de conducere sau de supervizare și/sau acționari ori asociați, persoane care sunt soț/soție, rudă sau afin până la gradul al patrulea inclusiv, ce dețin funcții de decizie în cadrul

b. nu sunt implicat în relații comerciale, astfel cum sunt prevăzute la art. 60 din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, cu persoane ce dețin funcții de decizie în cadrul, după cum urmează:

Moldovan Ioan Cristian - primar; Kis Istvan - viceprimar; Giurgea Eugenia - secretarul U.A.T.; Dudilă Marius – administrator public; Precup Mihai Paul – consilier juridic; Suciu Maria - șef birou B.F.C.R.U.; Vălean Răzvan – arhitect-șef; Năsăudean Ionela Anca - șef serviciu Investiții, Achiziții Publice; Căuaci Radu Gheorghe - Inspector – Investiții, Achiziții Publice; Grama Florina Emilia - Inspector – Investiții, Achiziții Publice; Banea Ioan Adrian - consilier local; Botezan Claudia Maria - consilier local; Ciucă Claudiu Corneliu - consilier local; Covaci Laurean Vlad - consilier local; Deteșan Adrian - consilier local; Enyedi Mihai - consilier local; Hățăgan Olimpiu Sorin - consilier local; Orban Karol Tiberiu - consilier local; Petac Carmen - consilier local; Puia Gelu-Virgil - consilier local; Rad Ioan - consilier local; Stîna Paula Lucia Mihaela - consilier local; Szekely Zoltan Levente – consilier local; Șopterean Ioan – consilier local; Totu Daniel Septimiu Iulian - consilier local.

Subsemnatul declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor orice documente doveditoare de care dispunem.

Înțeleg că în cazul în care această declarație nu este conformă cu realitatea sunt pasibil de încălcarea prevederilor legislației penale privind falsul în declarații.

Prezenta declarație este valabilă până la data de _____ (se precizează data expirării perioadei de valabilitate a ofertei).

Data completării

Operator economic,

(numele reprezentantului legal, în clar)

(semnătură autorizată)

.....
(denumirea/numele)

DECLARAȚIE

privind respectarea art. 51 din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice,
cu modificările și completările ulterioare

Subsemnatul (nume și prenume), reprezentant al (denumirea ofertantului) declar pe propria răspundere că mă angajez să prestez serviciile, pe parcursul îndeplinirii contractului, în conformitate cu obligațiile relevante din domeniile mediului, social și al relațiilor de muncă, stabilite prin legislația adoptată de Uniunea Europeană și legislația națională.

De asemenea, declar pe propria răspundere că, la elaborarea ofertei, am ținut cont de obligațiile referitoare la condițiile de muncă și de protecție a muncii și am inclus costul pentru îndeplinirea acestor obligații.

Data completării

Ofertant,

.....
(nume, semnătură autorizată și ștampilă)

Operator economic

(denumirea/numele)

FORMULAR DE OFERTĂ

Către

(denumirea autorității contractante și adresa completă)

1. Examinând documentația de atribuire, subsemnații, reprezentanți ai ofertantului, (*denumirea/numele ofertantului*), ne oferim ca, în conformitate cu prevederile și cerințele cuprinse în documentația mai sus menționată, să prestăm serviciile (*denumirea serviciilor*) pentru suma de (*suma în litere și în cifre, precum și moneda ofertei*) plătitibilă după recepția acestora, la care se adaugă taxa pe valoarea adăugată în valoare de (*suma în litere și în cifre.*)
2. Ne angajăm ca, în cazul în care oferta noastră este stabilită câștigătoare, să începem prestarea serviciilor cât mai curând posibil după primirea ordinului de începere și să terminăm prestarea serviciilor în conformitate cu graficul de execuție ce va fi convenit cu autoritatea contractantă.
3. Ne angajăm să menținem această ofertă valabilă pentru o durată de zile (*durata în litere și cifre*), respectiv până la data de (*ziua/luna/anul*), și ea va rămâne obligatorie pentru noi și poate fi acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de valabilitate.
4. Până la încheierea și semnarea contractului de achiziție publică această ofertă, împreună cu comunicarea transmisă de dumneavoastră, prin care oferta noastră este stabilită câștigătoare, vor constitui un contract angajant între noi.
5. Precizăm că:
 - ☐ depunem ofertă alternativă, ale cărei detalii sunt prezentate într-un formular de ofertă separat, marcat în mod clar "alternativă";
 - ☐ nu depunem ofertă alternativă.(*se bifează opțiunea corespunzătoare*)
6. Am înțeles și consimțim că, în cazul în care oferta noastră este stabilită ca fiind câștigătoare, să constituim garanția de bună execuție în conformitate cu prevederile din documentația de atribuire.
7. Înțelegem că nu sunteți obligați să acceptați oferta cu cel mai scăzut preț sau orice altă ofertă pe care o puteți primi.

Data ____/____/____

(semnatura), în calitate de _____, legal autorizat să semneze
oferta pentru și în numele _____
(denumirea/numele operatorului economic)